

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans
RECOMMANDE AUX FAMILLES
VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abcille de la Nouvelle-Orleans
Daily Edition.
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
Col. HUGUES J. DE LA VERGNE
H. BEGUE, JR.
Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between De-
catur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the
Postoffice at New Orleans, La., under Act of
March 3, 1879.

Table with 2 columns: Subscription Rates and Price. Includes rates for United States and Foreign Countries for various durations.

Worth Trying.

Did you say you have a trouble?
If you wish to make it double,
Just you tell it to your neighbor in
a confidential way.
Spread it out where folks can know
it.
Let your face and actions know it.
Do not let a soul forget it from the
dawn till close of day.

AMERICA.

Mr. Charles W. Alexander, of Philadel-
phia, who brought the Liberty Bell
to New Orleans in 1885, and who was
the moving cause of its visit last
year, to whom Mr. W. O. Hart, chair-
man of the social committee of the
Young Men's Christian Association,
sent a copy of the Columbus Day pro-
gramme held in the parlors of that
organization wherein was printed two
verses of America, writes to Mr. Hart:
"The Bible, prayer books, hymn books,
have all been revised, why not Amer-
ica, so that the first verse shall read
as follows:
Our Country 'tis of Thee,
Sweet land of Liberty,
Of Thee we sing.
Land of our fathers' pride,
Land where they fought and died,
From every mountain side
Let freedom ring!"
Mr. Alexander says that the plural
is used in all except the first verse
and there is no reason why it should
not be used there likewise.

COMMERCIAL.

Table with 2 columns: Spot Cotton and Prices. Lists prices for various cotton grades in New Orleans, Galveston, Little Rock, Montgomery, and Memphis.

FINANCIAL.

Table with 2 columns: Bonds and Prices. Lists prices for various bonds including American Cotton, Birmingham Ry., and U.S. City R. R.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520
Conti St., is prepared to publish
in the English language in its
daily paper all legal and judi-
cial advertisements and notices
at the rate of three and a half
(3 1-2) cents per agate line, net,
instead of seven (7) cents per
agate line as heretofore.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Citizens' Homestead Assn to Chas
A. Wallbillich, portion, Gayoso, Sale-
do, Berlin and Elk, \$2,000.—Manion.
Mrs. Wid. Anthony La Roca et als
to Citizens' Homestead Assn, lot, Dela-
chaise, Dryades, Foucher and Ram-
part, \$2,500.—Manion.
Purchaser to Saverio Leggio, lot,
same property as above described,
\$1,600.—Manion.
Interstate Land Co. to Security Bldg
and Loan Assn, portion, late Bloom-
ingdale, fronting on State Street
Drive, S.—Zengel.
Purchaser to Hal R. Yockey, same
property, \$1,000.—Zengel.
Security Bldg and Loan Assn to Miss
Paula Duprat, portion, Robert, Sara-
toga, Soniat and S. Rampart, \$5,600.—
Zengel.
Same to Frederick J. Huff, lot, Dela-
chaise, Roman, Galvez and Louisiana
avenue, \$2,300.—Zengel.
Chas. Wirth Realty and Investment
Co. to Daniel B. Rogan, lot, Wirth
Place, Roberson, Freret and Joseph,
\$5,800.—Pomes.
Miss Mattie A. Rayne to The Phoen-
ix Bldg and Homestead Assn, lot, Coli-
seum, Perrier, Leontine and Peters
ave., \$600.—Seeber.
Purchaser to Vendor, same prop-
erty, \$600.—Seeber.
Theo. A. Schuber to The Consumers,
Brewing Co., lot, Howard, Liberty, Cal-
lope and Cho, \$2,600.—Cahn.
Mrs. Lucy Albers to Mrs. Pasquale
Rosati, lot, Canal, Miro, Cleveland and
Conti, \$5,800.—Legier.
Mrs. Wid. Henry Heim to Miss Eli-
zabeth Cody, lot, Franklin, Johnson,
Painters and Galvez, \$2,000.—Legier.
John F. Ruiz et als to French Mar-
ket Homestead Assn, lot, St. Roch,
Roberson, Claiborne and Music, \$1,200.—
Charbonnet.
Sol. N. Childs to Alfred D. Danziger,
7 lots, Mazant, Galvez, France and Miro,
\$600.—Dreyfous.
Mrs. Wid. Chas. F. Hartmann to
Nicholas Schiro, lot, St. Roch, Lafay-
ette, Royal and Dauphine, \$1,300.—
Dreyfous.
Fred. H. Bohne to N. O. Hospital and
Dispensary for Women and Children,
lot, St. Mary, Annunciation, Felicity
and Laurel, \$3,000.—Stafford.
Mrs. Edward R. Greenleaf to Subur-
ban Bldg and Loan Assn, lot, Coliseum,
Prystiana, First and Philip, \$3,500.—
Loomis.
Purchaser to Thomas G. Moran,
same property, \$3,500.—Loomis.
Wm. L. Clarke to Homeowners' Bldg
and Loan Assn, lot, Jackson, Brainerd,
Philip and Baronne, \$5,000.—Legier.
Purchaser to Vendor, same prop-
erty, \$5,000.—Legier.
Augustus Hy. Denis to Mrs. Wid.
Henry Denis, interest etc., 4 lots,
Jackson, Camp, Philip and Chestnut,
2 lots, Canal, University Place, Com-
mon and Rampart; lot, Baronne, Poy-
dras, Dryades and Lafayette, \$13,500.—
Grima.
James McIntosh to Samuel J. Hard-
ing, lot, Brooklyn, Lamarque, Teche
and Socrates, \$400.—Mahoney.
Edwin J. Rodriguez to The German
American Homestead, lot, Broadway,
Gen. Hood, Pine and Wall, \$3,400.—
Meunier.
Purchaser to James Hughes, same
property, \$2,600.—Meunier.
Saverio Leggio to Costanzo Leggio,
lot, Delachaise, Dryades, Rampart and
Foucher, \$2,001.—Manion.
Mrs. Wid. John C. Riley to Magazine
Bldg and Homestead Assn, lot, Clai-
borne, Berlin, Milan and Derbigny,
\$2,00.—Byrnes.
Purchaser to Vendor, same prop-
erty, \$2,200.—Byrnes.
La. Ave. Realty Co., Ltd. to Karl
Vendrella, lot, Delachaise, Galvez, La.
Ave. and Derbigny, \$451.—Woodville.
Louis Brazley to Eureka Homestead
Society, lot, Maple, Cherokee, Lower-
line and Hampson, \$1,300.—Benedict.
Purchaser to Vendor, same prop-
erty, \$3,300.—Benedict.
Mrs. Robert E. L. Gottschalk to In-
dustrial Homestead Assn, 4 lots, Bar-
det, Adams, Zumpfe and E. m., \$6,500.—
Dreyfous.
Purchaser to Vendor, same prop-
erty, \$6,500.—Dreyfous.
Maurice Fournade to Joseph F. Roux,
sect, portion, Hickory, Cohn, Dante and
Derbigny, \$600.—Dabel.

General Edmund P. Gaines.

Through Mr. Walter Parker, General
Manager of the Association of Com-
merce, Mr. W. O. Hart, a member of the
Executive Committee of the Louisiana
Historical Society will be privileged to
exhibit to the society at its next meet-
ing, several interesting documents re-
garding General Edmund Pendleton
Gaines, the husband of Myra Clarke
Gaines, known in history as the most
indefatigable litigant in the world.

General Gaines, who was born on
March 20, 1777 and died on June 6,
1849, was at one time assigned to duty
as an engineering officer in the War
Department at the headquarters of the
western division near New Orleans,
and on June 22, 1839, addressed a letter
to Samuel J. Peters, then president of
the Chamber of Commerce of New Or-
leans, regarding improvements in the
Mississippi River, in the passes there-
of to the Gulf defenses of the river
and the gulf and the necessity of rail-
roads to build up the commerce of New
Orleans; and it is a copy of this letter
sent by C. W. Drescher of this city to
William H. Seward then governor of
New York, under date of August 9, 1839,
in which he solicited the views of that
distinguished statesman on the sug-
gestion of General Gaines.

The letter which was folded up and
addressed on its back without an en-
velope was apparently sent without
postage as was allowed in those days,
the postage being collected when the
letter was delivered. This is one of
the letters loaned to Mr. Hart and the
other is an autograph invitation from
General Gaines, then stationed at Gov-
ernor's Island, New York, dated given,
to Rev. Doctor Matthews, inviting him
to dinner on the 22d.

General Gaines was brevetted Major
General for gallant conduct in the
defense of Fort Erie, August, 1814, and
received the thanks of Congress and a
gold medal.

COTTON GROWERS

URGED TO SAVE SEED.

U. S. Department Recommends
Steps to Prevent Shortage Dur-
ing Next Planting Season.

Washington, D. C., Nov. 11.—Be-
cause of unusual conditions in the
South and the markets of the world,
which are operating to reduce mate-
rially the usual autumn supply of cot-
ton seed, cotton growers are urged by
the U. S. Department of Agriculture to
save enough of their best seed to meet
all their planting needs next spring.
It is recommended that in estimating
the supply which will be needed, al-
lowance be made for possible replant-
ing requirements. It is also suggested
that farmers having exceptionally good
seed may find it advantageous to
save more than enough to fill their
own needs, since there should be a
ready sale for the surplus in the
spring to other planters.

Cotton growers should not be will-
ing, because of the seed shortage, to
take the first supply available without
regard to its quality, but should will-
ingly pay increased price for the seed
of types of proven worth. Farmers
having a sufficient supply of ungin-
ned seed of desirable quality should see
that special precautions are taken to
avoid contamination by mixture with
worthless seed during ginning. It may
be well to save such seed cotton until
near the close of the ginning season,
when arrangements for especially care-
ful ginning may be made.

The primary factor in the cotton-
seed shortage, it is shown by reports
to the Department of Agriculture, is
the shortage of the cotton crop in
most of the Southern States, due to
drought, floods and boll weevil infes-
tation. The shortage is marked in all
the cotton-producing States, except
Georgia, Louisiana, Tennessee, Arkan-
sas, Oklahoma and Texas, and is rapidly
passing to the mills for crushing,
since the price offered per ton is ap-
proximately twice as high as during
normal years.

Female Help.

Any individual or firm employing
female help, whether clerical or do-
mestic, should apply to Mrs. Olivia
Blanchard, U. S. Government Federated
Employment Clearing House, City Hall.
No charge whatever. Phone Main 858.

LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ere page.

Battlesburg, 11 novembre. — Le con-
seil de direction de l'Association des
professeurs des écoles de l'Etat s'est
réuni aujourd'hui et a discuté la ques-
tion du programme à présenter lors de
l'assemblée annuelle de l'Association
en mai 1917.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ere page.

chers d'avant-hier soir, pour appuyer
les assertions du chancelier, que ce
sont les Alliés qui ont été les agresse-
urs, et pour déclarer qu'un sentiment
universel et profond d'humanité criait
la nécessité d'une paix prochaine. Les
uns et les autres de ces orateurs ont
donné à la façade du Chancelier tout
l'appui possible; mais il eut été sur-
prenant qu'ils lui prêtassent ainsi leur
pencil concours sans rappeler la
Reichsconferenz, la conférence d'em-
pire du parti socialiste, réunie à Ber-
lin, le 21 septembre dernier, qui, dans
son manifeste, déclarait, une fois de
plus, que "cette guerre est toujours
"encore une guerre défensive pour
"l'Allemagne," et objurait les socia-
listes français qui continuent de dé-
chainer la guerre, en refusant d'exa-
miner, avec la Socialdemokratie, "les
"conditions d'une paix honorable."

A l'audacieuse insistance du men-
songe allemand formulée sans répit, il
faut opposer sans relâche l'éclatant
lumière de la vérité; aux prétentions,
les faits; aux allégations, les preuves.
Ce sont des redites? Elle ne sauraient
être superflues, puisque sans cesse les
mêmes énonciations frauduleuses sont
répétées. Au dire des Allemands, trois
faits précis, dont deux déjà réalisés et
l'un intentionnel, trois faits invoqués
aussitôt par l'Allemagne, auraient, en-
tre le 4 et le 4 août 1914, motivé sa
déclaration de guerre à la France, si-
gnifiée le 3 août. Ce sont ces faits qui,
d'après l'Allemagne, et pour les socia-
listes allemands, ont donné à la France
l'initiative de l'agression, à l'Allema-
gne la posture de nation attaquée. Ce
sont ces faits qui, obligeant l'Allema-
gne à une guerre "défensive," n'ont pas
permis aux socialistes allemands de
lever la croix en l'air, comme les y obli-
geaient, pour une guerre offensive,
les résolutions impératives des congrès
de Stuttgart, en 1907, et de Copenhague
en 1910.

Ces trois faits prétendus, quels sont-
ils? Le 2 août 1914, des bombes au-
raient été jetées sur les deux voies fer-
rées de Nuremberg. Jetées comment?
Par un avion français (version alle-
mande répandue en Allemagne et pro-
duite à la France par M. de Schöen,
l'ambassadeur). Le 2 août, le fait est
donné pour certain par l'agence offi-
cielle bavaroise et par la "Gazette de
Cologne." Il est invoqué dans un docu-
ment historique (la déclaration de
guerre) par M. de Schöen, comme cause
de la rupture des relations diplomatiques.
M. de Bethmann-Hollweg le confirme
dans son discours du 4 août au Reichstag. Or, il eut suffi de se
rendre à Nuremberg, pour reconnaître
la fausseté matérielle. Cependant,
le 18 mai 1916, M. le professeur
Schwabbe a publié dans la "Revue heb-
domadaire allemande de médecine,"
une lettre du bourgmestre de Nurem-
berg, affirmant que jamais il n'avait
été jeté de bombes sur Nuremberg. La
lettre a fait le tour des journaux alle-
mands.

Deuxième fait allégué de prétendue
agression française, celle-ci non plus
réalisée encore, mais imminente: les
troupes françaises en marche sur le
Luxembourg. Cette alléguation fut pro-
duite par l'Allemagne le 2 août 1914. Ce
jour-là, était parvenu à M. Eyschen,
président du gouvernement luxem-
bourgeois, le télégramme désormais cé-
lèbre de M. de Jagow, ministre des af-
faires étrangères d'Allemagne: "Le
"gouvernement allemand a des nou-
"velles "certaines" d'après lesquelles
"les troupes françaises sont en marche
"sur le Luxembourg." Le même jour,
une proclamation, imprimée d'avance
à Coblenz, était distribuée à Luxem-
bourg, par les soins du général Tilly
von Teheppe and Weidenbach, qui l'a-
vait apportée dans ses fourgons. On y
lit "que la France avait commencé, sur
"le sol luxembourgeois, les hostilités
"contre l'Allemagne." Ce mensonge fut
produit pour justifier les actes de
guerre auxquels l'Allemagne s'était liv-
rée avant toute déclaration de guerre.
En effet, dès le 1er août, c'est-à-dire
antérieurement à sa première déclara-
tion de guerre, à celle qui fut adressée
à la Russie, les Allemands avaient oc-
cupé la gare de Trois-Vierges, violant
ainsi la neutralité désarmée du grand-
duché, consacrée par le traité du 11
mai 1861. Le même jour, 1er août, ils
avaient utilisé les chemins de fer du
Luxembourg, violant ainsi la conven-
tion du 11 novembre 1902, article 2, qui
leur en interdisait l'emploi en ces
termes expresse: "Le gouvernement im-
"périal s'engage à ne jamais se servir
"des chemins de fer luxembourgeois
"pour le transport de troupes et à ne
"pas en user pendant une guerre dans
"laquelle l'Allemagne serait impliquée."
Le lendemain seulement, l'Allemagne
s'avisait d'informer de ses actes le gou-
vernement luxembourgeois.

Enfin, quant au troisième grief, l'of-
fensive des armées françaises par l'in-
vasion de la Belgique, l'histoire de la
guerre n'en a quo trop cruellement fait

justice. D'après des nouvelles "sûres,"
disait l'ultimatum de l'Allemagne à la
Belgique, la France avait "l'intention
"de marcher sur la Meuse par Namur"
et c'était pour prévenir cette attaque
que les Allemands violaient le traité de
1839. Le monde est édifié sur la va-
leur que le gouvernement allemand at-
tribua à ce qu'il a osé appeler, d'un
mot ineffaçable, un chiffon de papier.
Sur tous ces points, l'histoire est
faite. La guerre fut, pour l'Allemagne,
une guerre de conquête. La guerre de
défense, elle est soutenue par les pays
qu'un coup de surprise a permis d'en-
vahir: la France, dont le territoire est
éclanché par les hordes barbares; la
Belgique submergée par elles; la Rus-
sie, la Serbie. Et ces pays ont avec
eux, combattant pour la même cause,
des alliés du droit et de l'honneur.
P. H. ERMONT.

Il y a
Pureté dans Chaque
Goutte
Du Célèbre Cosmétique
L'HUILE D'OLIVE
"ITALIAN BEAUTY"
Pure et Parfaite.
IMPORTATION DIRECTE
Les Cosmétiques vantés dans les
annonces ne sont à vrai dire que des
remplaçants de l'huile d'olive pure
—mais l'huile d'olive n'aura jamais
d'égal pour améliorer la peau.

SI CELA VIENT DE
LUREKA
C'EST DU BON.
Spécialité de Thé et de Cafés.
Téléphone, Venez, ou Ecrivez.
HARTWELL ROSSON, Propriétaire.
Mala 882. 81 rue Poydras.

E. CLAUDEL OPTICIEN
Successeur de E. & L. Claudel
112 RUE BARONNE
A un demi-jet de la rue Canal
Par de Successeur, Venez de l'œuvre
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abcille
S. V. P.

L. MONROSE ET FILS,
Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents.
Bureaux 512-13-14 Bataisse Henne

Confiseries
Suprêmes
30c la Livre
Le plaisir dans chaque boîte

TOITURES
Francées, plâtrées, en caoutchouc.
Toutes en métal galvanisé.
Fourrures et portes à battes.
B. V. REDMOND & SON,
309-311-313 rue Décatur.
Phone Main 402 4637.

DISTINCTIVE GIFTS
FOR ALL OCCASIONS
HARTWELL
18 juin-1 an-mai-jeu-dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abcille,
S. V. P.

VAPEURS.
Compagnie Générale Transatlantique
LIGNE FRANÇAISE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
LA TOURAINE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
LA TOURAINE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
LA TOURAINE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
LA TOURAINE

PETITES ANNONCES
PROPRIETES FONCIERES A VENDRE
UNF BATISSE en brique a trois étages, No.
735 rue Louis, entre les rues Bourbon et
Royale. Bon rapport. S'adresser 380 rue Conti.
13 av-11

COURS DE FRANÇAIS.
Leçons de langue française, littérature, etc.,
correspondance commerciale, conversation
(prononciation particulière) dictionnaires, données
par le professeur Chas. J. de Bussy d'après sa
nouvelle et rapide méthode. Pour les inscrip-
tions s'adresser au professeur Chas. J. de
Bussy, 514 avenue Esplanade en face l'Hotel.
Hombak 304 L.
sept-2-11.

REOUVERTURE DE LA CURE D'EAU.
La cure d'eau est de nouveau en opération,
et toute à recevoir des malades, en atten-
dant que le passé est une garantie pour l'avenir.
Sous les noms Floid et Léves. Téléphone.
Hombak 371.

DEMANDES.
UN DEMANDE - solliciteurs pour vendre
annuellement de secours aux Bègues, au prix de
quatre-vingt sous pièce. Vous gagnés dix cents
par chaque abonné vendu. Le total de cette
vente servira à l'acquisition de vivres et de
vêtements pour les femmes et les enfants
Bègues new-orléans. Votre travail peut sauver
la vie de plusieurs innocents dans le monde.
Ecrivez au "Belgian Colonial Committee," 14
West 34th Street, New York.
7 mars -dimmer ven-11

Consulat Général de France
522 BOURBON STREET.
(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi
de 9 heures à Midi.)
Le Gérant du Consulat Général a
l'honneur de porter à la connaissance
des personnes dont les noms suivent,
qu'ayant d'importantes communica-
tions à leur faire, il leur serait recon-
naissant de se présenter en personne
au Consulat Général, ou de lui envoyer
leur adresse par la poste:
Gazebotte, Charles.
Fitzgerald, James.
Laharthe, Mme Marie Georges.
Lancou, Guillaume.
Mandil, Antoine Jacques Michel.
Les personnes ayant des intérêts pri-
vés en territoire ennemi ou occupé
sont informées qu'elles peuvent faire
une déclaration à cet effet au Consulat
Général en vue de la sauvegarde de
leurs droits.

F. LAUDUMIEY, B. ADER.
Président et Gérant. Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.
LAUDUMIEY & CO. LTD.
Entrepreneurs de Pompes
Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE MEMLOCK 100.

F. A. BRUNET
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER
313 RUE ROYALE Phone Main 4500
La seule Grande et Unique Maison
Française à la Nouvelle-Orléans.
Les ordres de la campagne sont sol-
licités.

Crème à la Glace "Jersey"
DE HARRIS
"La Crème de Qualité"
Charlotte Russe glacée, Pâtis-
serie Française et glacée une
spécialité.
LIVRAISON IMMEDIATE
TELEPHONE, Jackson 1080-1081
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abcille,
S. V. P.